



# En lisière du Rottleiblé

Numéro 239 – Juillet- Août 2023



Nous vous souhaitons  
de bonnes vacances !

## Informations municipales



### Barbecue des jeunes

Tous les jeunes nés entre 2008 et 2012 résidant à Hirtzfelden sont invités au barbecue organisé par la commission jeunesse le **samedi 26 août de 11h00 à 15h00** à la salle polyvalente.

Le temps des retrouvailles est annoncé ! Venez nombreux avec votre plus beau sourire.

Renseignements auprès du secrétariat de la mairie.



### Avenir du point « déchets verts »

Une réunion pour aborder le lancement de cette opération est organisée le **jeudi 6 juillet à 19h30**, dans la salle du conseil municipal, avec les volontaires qui se sont manifestés lors de la réunion publique pour aider à la gestion des déchets verts sur la commune.

Les personnes qui ne sont pas venues à la réunion publique peuvent elles aussi venir si elles sont intéressées.

### Concours maisons fleuries



Nous remercions vivement les personnes qui se sont inscrites au concours de maisons fleuries organisé par les enfants du Conseil Municipal des Enfants. Il reste encore de la place pour celles et ceux qui souhaitent s'y inscrire.

Les petits jurés passeront délibérer le **samedi 1 juillet**. Merci de vous rapprocher de la mairie si vous souhaitez y participer.



### Ramassage des ordures ménagères résiduelles

Dans le cadre du jour férié, la collecte du **jeudi 17 août** est reportée au **vendredi 18 août**.

### Aide au maintien de l'embellissement du village

Afin de maintenir l'embellissement de notre commune pendant les périodes de fortes chaleurs, nous sollicitons l'aide des habitants pour arroser les bacs à fleurs qui se trouvent devant leur domicile. Cela permettra aux plantes et aux fleurs qui ornent notre village de garder de leur splendeur. Nous vous en remercions par avance.



### Courses cyclistes

Plusieurs manifestations cyclistes traverseront le village :

- ✓ le 27<sup>e</sup> Tour du Piémont Haut-Rhinois, course cycliste amateur, passera par notre commune le **dimanche 2 juillet**, entre 15h et 15h15 environ. Les coureurs viendront de la rue d'Ensisheim pour ressortir par la rue de Fessenheim.
- ✓ le 20<sup>e</sup> Tour d'Alsace passera également par Hirtzfelden le dimanche 30 juillet, aux alentours de 14h45. Les coureurs viendront de la rue d'Oberhergheim pour ressortir de la commune par la rue d'Ensisheim.



### Se baigner sans danger

Pour que la baignade reste un plaisir, quelques règles de base sont à respecter avant de se baigner, pendant la baignade, pour vous et vos enfants, en milieu naturel ou dans une piscine, ainsi que pour les loisirs nautiques. La Préfecture a édité une brochure « Conseils pratiques pour se baigner sans danger »

[https://www.haut-rhin.gouv.fr/content/download/31050/190553/file/Se\\_baigner\\_sans\\_danger.pdf](https://www.haut-rhin.gouv.fr/content/download/31050/190553/file/Se_baigner_sans_danger.pdf)

## Opération Tranquillité - Vacances

Afin de solliciter des passages répétés de patrouilles de gendarmerie à votre domicile en cas d'absences, vous pouvez vous rendre en gendarmerie pour signaler vos dates de départ. Vous pouvez également remplir le formulaire « Tranquillité-Vacances » mis à votre disposition sur le lien suivant : <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/R43241>  
Soyons tous vigilants et n'hésitez pas à signaler toute présence suspecte en composant le 17.



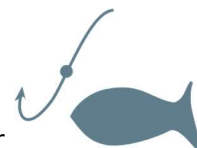
### Plan canicule

A l'approche de l'été et des fortes chaleurs, nous invitons les personnes fragiles (personnes âgées, personnes handicapées...) vivant à domicile, à venir s'inscrire sur le registre nominatif pour permettre l'intervention ciblée des services sanitaires et sociaux en cas de déclenchement du plan d'alerte et d'urgence. Vous pouvez retirer le formulaire en mairie. **Pensez également à la solidarité de proximité : si vous avez des voisins âgés, handicapés, seuls, n'hésitez pas à leur rendre visite de temps en temps pour vous assurer qu'ils vont bien et ne sont pas dans le besoin.**

## Informations locales

### Amicale des pêcheurs de Hirtzfelden

La saison de pêche à l'étang du Niederwald a démarrée. L'étang est ouvert samedi après-midi, dimanche et jours fériés. En juillet et août, les dimanches et jours fériés. Les villageois qui le souhaitent peuvent adhérer au club.



### Le conseil de fabrique communique

*Concerts de la rénovation* : La première saison s'est achevée avec un bilan positif. De nombreux concerts de styles différents ont pu se tenir dans l'église pour le plaisir de tous ! Lors de ces concerts, il a été possible de réunir une somme de 3080 €. Nous vous donnons déjà rendez-vous pour la saison 2023/2024 en octobre !

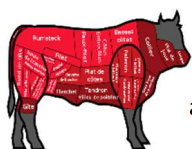
*Rénovation de l'Eglise* : Première étape très prochainement avec la réfection de la porte principale de l'église.

*Quête pour le chauffage* : Une somme de 2100€ a été récoltée. Un grand merci pour votre générosité.

*Repas paroissial* : le 23 avril s'est tenu le repas paroissial. Un beau moment de partage et de fraternité autour d'un bon repas agrémenté de musique et de danses folkloriques. Bénéfice de 1900€. Merci.

*Fête Patronale de la St Laurent* : la paroisse Saint Laurent d'Hirtzfelden fêtera son Saint Patron le **dimanche 20 août** avec une messe festive à **10h**, puis à l'issue de la célébration, grande kermesse avec jeux pour petits et grands, musique et barbecue au Dorfplatz. Prochainement un tract sera distribué pour plus de renseignements et prévente pour les repas. Venez nombreux pour partager cette belle journée dans la fraternité !

### Commerce local



Mr Doppler vous informe qu'à compter du 29 juillet 2023, la tournée en camionnette de la boucherie Doppler s'arrêtera définitivement. Après ces longues années de présence au cœur du village, il « tenait à remercier » la « municipalité pour l'accueil qui » lui « a été réservé et la confiance qui » lui « a été accordée. Au-delà de l'activité professionnelle », il « retiendra surtout ces moments d'échanges et de convivialité privilégiés avec » ses « clients ». Nous le remercions également pour ces années de présence dans notre commune !

## Informations ComCom

### Grande fête de l'amitié franco-allemande

**RDV dimanche 9 juillet de 11h à 19h**

- 5 ponts pour passer d'un pays à l'autre.

- 5 sites festifs de 11h à 19h, de Chalampé à Marckolsheim et de Neuenburg à Vogtsburg.

- 2 pays pour découvrir librement les communes le long du Rhin, la faune et la flore, en France et en Allemagne.

**1 journée exceptionnelle à vélo !** Que vous soyez des cyclistes confirmés, des curieux, des touristes... Vous pouvez parcourir n'importe quel itinéraire, à travers les villages français ou le long des berges du Rhin côté allemand, les parcours sont indicatifs et libres ! Les routes étant ouvertes à la circulation, prudence et respect du code de la route seront indispensables ! Sur chacune des 5 places festives, vous pourrez profiter de différentes activités : une restauration franco-allemande, des animations toute la journée pour petits et grands, au son des harmonies, des orchestres ou des DJs !

**5 places festives dont 3 sur le territoire Alsace Rhin Brisach :**

- Pépinière d'entreprises La Ruche à Fessenheim de 11h00 à 19h00 : animations musicales et animations pour petits et grands (structure gonflable, atelier d'auto-réparation de vélo, exposition photos, Essai de streetstepper et smoothie bike par Streetstepper Aventures, etc.), buvette et restauration (spécialités franco-allemandes) ;

> un temps fort à 15h00 : 25ème anniversaire du GLCT Centre Hard Rhin Supérieur

- Centre culturel transfrontalier Art'Rhena de 11h00 à 19h00 : animations musicales et animations pour petits et grands (géocaching numérique, visites d'Art'Rhena à 13h00 et 15h00, spectacle d'acrobaties à vélo et de monocycles à partir de 15h00, essai de vélos insolites avec Cyclo-Circus, etc.), buvette et restauration (spécialités franco-allemandes) ;

> un temps fort à 17h00 : 10ème anniversaire du GLCT (Groupement Local de Coopération Transfrontalière) Pays des deux Brisach

- Halte nautique à Kunheim (accès par la route de Colmar) de 11h00 à 19h00 : musiques variées avec « Karsten & Friends », exposition photos « Kunheim, village à la croisée des eaux... et des pistes cyclables », restauration, buvette et « Kaffee & Kuchen ».

Jeu-concours : Participez et gagnez de superbes prix, dont : vélo électrique, billets d'entrée pour Vita Classica, billets d'entrée pour Art'Rhena, cadeaux de la ville de Vogtsburg im Kaiserstuhl, etc. Il suffit de scanner le code QR sur le site de la manifestation et de répondre aux questions. Les gagnants seront informés à l'issue du jeu-concours.

Pour + d'infos : <https://labicyclette-franco-allemande.eu>

## Manifestations et rencontres locales

Manifestations / Rencontres	Organisateur	Date et heure	Lieu	Contact
Soirée paëlla (20€ ; 12€ moins de 15 ans)	Amicale des pêcheurs	Samedi 8 juillet - 19h	Etang de pêche du Niederwald (ou club house selon météo)	06.85.04.17.67 <a href="mailto:romaingaba@gmail.com">romaingaba@gmail.com</a>
Fête patronale St Laurent suivie d'une kermesse et d'un barbecue	Conseil de Fabrique	Dimanche 20 août - 10h	Dorfplatzle	Guy Estatico <a href="mailto:famille.estatico@orange.fr">famille.estatico@orange.fr</a>
Barbecue des Jeunes	Commission Jeunesse	Samedi 26 août - 11h	Salle polyvalente	Mairie : 03.89.81.27.09

## Les grands anniversaires des mois de juillet et août

1<sup>er</sup> juillet : 77 ans : Mme JECKER Marie-Claire, née GANTNER

11 juillet : 82 ans : Mme GANTNER Anne -Marie née FREY

14 juillet : 91 ans : Mr SCHMITT André

14 juillet : 71 ans : Mme SCHEBACHER Ginette, née ZIMMERLIN

23 juillet : 92 ans : Mme SAUVAGEOT Marie-Louise née KELTZ

2 août : 77 ans : Mme LAGNITRE Viviane née DESMEUZES

3 août : 87 ans : Mme NAEGELIN Marguerite née LICHTLE

4 août : 80 ans : Mme SCHEBACHER Marie Françoise née GABA

7 août : 85 ans : Mr DANNER Jean-Claude

9 août : 75 ans : Mr MOURRE Williams

14 août : 81 ans : Mme PETERSCHMITT Andrée, née SALSMMANN

16 août : 75 ans : Mme BOULANGER Sylvie née VOGEL

17 août : 71 ans : Mme STROSSER Mireille, née REINHART

18 août : 72 ans : Mme ASSO Danielle, née BOITHIOT

30 août : 73 ans : Mr BRENDLE Bernard

31 août : 76 ans : Mme GOETZ

Christiane, née ZUMBIEHL



**Un Joyeux Anniversaire à tous les natifs de ces mois !**